



## تحليل المواد الدراسية لكتاب دروس اللّغة العربية

عند رأي رشدي أحمد طعيمة

Qoirul Abdul Azis, Ahmad Zubaidi

IAIN Ponorogo, IAIN Ponorogo

abdulazis121101@gmail.com, zubaidiahmad716@gmail.com

### المخلص

تلعب الكتب المدرسية دورًا مهمًا للغاية في عملية التعليم والتعلم، حيث يمكن للكتب المدرسية أن تجعل التعلم أكثر فائدة وجودة. تعلم اللغة العربية، هناك الكثير من الكتب المدرسية، في حين أن أكثرها استخدامًا على نطاق واسع من قبل بعض المدارس الداخلية الإسلامية الحديثة اليوم هو كتاب دروس اللغة العربية الذي كتبه شيخ إمام زركشي و إمام شباني. يريد الباحث فحص كيفية المحتوى، المفردات والتدريبات الواردة في الكتاب هل يصلح كتابا جيدا أم لا في رأي رشدي أحمد طعيمة. ويتم تضمين البحث الذي يقوم به الباحث في نوع البحث الأدبي أو يمكن تسميته أيضًا بأبحاث المكتبة. أبحاث المكتبة هي نوع من البحث الذي يقوم به الباحث من خلال جمع البيانات المستمدة من الكتب والمجلات والكتب والمقالات والكتابات. في سياق هذا البحث، سيستخدم الباحث هذه البيانات لتحليل الكتاب المدرسي العربي كتاب دروس اللغة العربية للإمام زركشي و إمام شباني من حيث المحتوى والتدريبات والمفردات الواردة في الكتاب. نتائج البحث هي: (1) المفردات: فإن ملاءمة اختيار المفردات في كتاب دروس اللغة العربية بشكل عام تتوافق مع رأي رشدي أحمد طعيمة. من بينها الأساسية التواتر، التوزع أو المدى، المتاحية، الألفة، الشمول، الأهمية، العروبة. (2) المحتوى: فإن ملاءمة اختيار المحتوى في كتاب دروس اللغة العربية بشكل عام تتوافق مع رأي رشدي أحمد طعيمة. (3) التدريبات: أشكال التدريبات في الكتاب دروس اللغة العربية هي تتوافق إلى حد كبير مع رأي رشدي أحمد طعيمة. الرأي المستخدمة في هذا الكتاب دروس اللغة العربية هي: التكرار، الاستدلال، سؤال وجواب، تكوين الأسئلة، تكملة، تركيب جمل. وما لم يوجد في الكتاب دروس اللغة العربية هي تحويل، التدريب الهرمي، التدريب التسلسلي، تدريب المزاجية، ترجمة.

الكلمة الأساسية: المواد الدراسية، دروس اللغة العربية، رشدي أحمد طعيمة.

## خلفية البحث

تلعب الكتب المدرسية دورًا مهمًا للغاية في عملية التعليم والتعلم، حيث يمكن للكتب المدرسية أن تجعل التعلم أكثر فائدة وجودة. الكتب المدرسية هي إحدى الركائز الأساسية في عملية التعلم والتي تعد مصدرًا للتعلم في الجمع بين المعلمين والطلاب. لذلك، يتم استخدام الكتب المدرسية كمصدر للمعرفة.<sup>1</sup>

ما يعادل كلمة كتاب مدرسي في اللغة الإنجليزية هو كتاب مدرسي وفي اللغة العربية يُعرف باسم الكتاب المدرسي. الكتاب المدرسي أو الكتاب المدرسي هو كتاب يحتوي على مادة موضوعية مرتبة بإبداع مختلف بهدف تسهيل حصول الطلاب على الدروس أثناء عملية التدريس والتعلم. بالإضافة إلى تسهيل تقديم المواد على المعلمين، يمكن للكتب المدرسية أيضًا تحسين وتوفير التوجيه المستقبلي للطلاب ويمكن أن تدعم تحقيق أهداف التعلم التي تم إعدادها.<sup>2</sup>

الكتب المدرسية ليست مثل الكتب الأخرى. الكتب المدرسية لها مكانة خاصة مقارنة بالكتب الأخرى. لما لها من دور في بناء الثقافة والحفاظ عليها في هذا البلد. بالإضافة إلى ذلك، الكتب المدرسية هي نوافذ للمعرفة، ومقدمة للثقافة، وموضوع يتعلق بالتعليم، وإرث قيم للشباب، ومركز للمعرفة الأساسية من مختلف أنواع الآراء من الخبراء في العلوم.<sup>3</sup>

يمكن لوجود الكتب المدرسية أن يلبى في الواقع احتياجات المعلمين والطلاب في المدارس أو المدارس الدينية بدلاً من أن يُزعم عدم تحقيق الأهداف أو الأهداف الحالية.<sup>4</sup> يجادل إسكندر ودار سنندر أنه في تحديد الكتب المدرسية على الأقل تحتوي على أربعة أشياء وتهتم بها. من بينها: أولاً، يجب أن يكون الموضوع متوافقاً مع منهج محدد مسبقاً حتى يتمكن من المساعدة في تحقيق الأهداف التعليمية. ثانياً: أن يكون الموضوع متوافقاً مع تطور الطلاب بشكل عام ومستوى التعليم بشكل خاص. ثالثاً، يجب ترتيب الموضوع بشكل منهجي ومستمر. رابعاً، يجب أن يتضمن الموضوع عدة أشياء مفاهيمية وواقعية.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> Muthoifin Tsurayya Fatin Hijriah, *Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab : Telaah Terhadap Instrumen Penilaian Badan Standar Nasional Pendidikan (Bsnp) dan Rusydi Ahmad Thu'aimah*, (Universitas Muhammadiyah Surakarta, 2017), 7.

<sup>2</sup> Alam Budi Kusuma, Nunung Sair, "Analisis Bukun Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Madrasah Aliyah Kelas X", (Jurnal Ihtimam , 2021), 3.

<sup>3</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل العمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، (جامعة أم القرى، مكة المكرمة، 1985)، 15.

<sup>4</sup> Nurul Hadi, "Analisis Isi Buku Ajar Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013) Kelas 1 Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Kementerian Agama Republik Indonesia 2014", (Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning 1, No. 1, 2018), 37-51.

<sup>5</sup> Nunung Sair, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Madrasah Aliyah Kelas X".

الكتب المدرسية لطلاب اللغة العربية (اللغة الأم) والطلاب غير العرب لها خصائص مختلفة. مثل التعليم في إندونيسيا، حيث لا تمتلك جميع المؤسسات التعليمية نفس الكتب المدرسية. لذلك، يجب أن يكون المعلم قادرًا على فرز واختيار الكتب المدرسية التي سيتم استخدامها وفقًا لظروف المدرسة أو المدرسة التي يمكن أن تساعد في تطوير الطلاب. كما في اختيار الكتب العربية بالنسبة للطلاب غير العرب، يجب عليهم اختيار الكتب المدرسية العربية مع مراعاة خصائص لغة وجغرافيا وثقافة الطلاب المحليين. ليس بالضرورة أخذ كتاب تفوح منه رائحة اللغة العربية فقط دون الالتفات إلى الخصائص التي تم تحديدها.

في الوقت الحاضر، غالبًا ما توجد كتب مدرسية متناثرة لا يلتفت عرضها التقديمي إلى المبادئ الموضوعية في إعدادها. في الواقع، لا يحظى استخدام الكلمات في الكتب باهتمام خاص حتى يجد الطلاب صعوبة في تعلم العلوم وإتقانها.<sup>6</sup> وفقًا ليون، يجب أن يفي استخدام الكلمات والمصطلحات في الكتب المدرسية بقواعد الأهلية حتى يكون الطلاب جديرين بالتعلم.<sup>7</sup> وفقًا لنظرية بياجيه لتطوير اللغة، يجب أن يكون استخدام الكلمات والمصطلحات في الكتب المدرسية وفقًا للنضج العقلي للطلاب. كما فعل روس ارسيدا الذي كشف عن جدوى المحتويات وتقديم الكتب المدرسية. العينة في بحثه كانت 2 BSE Penjasorkes class 2 SD وكانت نتائج تحليل المحتوى من جدوى المحتوى والعرض التقديمي جيدة جدًا. لذلك، يمكن استخدام كتب 1 BSE و 2 من قبل المعلمين لأن جدوى المحتويات وطريقة عرض الكتب معروفة.<sup>8</sup>

في تعلم اللغة العربية، هناك الكثير من الكتب المدرسية، في حين أن أكثرها استخدامًا على نطاق واسع من قبل بعض المدارس الداخلية الإسلامية الحديثة اليوم هو كتاب دروس اللغة العربية الذي كتبه شيخ الإمام الزركسي والإمام سياباني نشرتهما دار نشر تريمورتى وهي إحدى المدارس الداخلية الإسلامية الحديثة في دار السلام غونتور. كتب هذا الكتاب مباشرة من قبل قيادة المدرسة الداخلية الإسلامية وأستاذ مدرسة غونتور الإسلامية الداخلية الحديثة، والتي كانت أيضًا المرة الأولى التي تم فيها استخدام هذا الكتاب وتطبيقه في المدرسة الداخلية الإسلامية على أساس كلية المعلمين الإسلامية.

---

<sup>6</sup> Umi Hijriah, *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*, (Surabaya: CV. Gemilang, 2018).

<sup>7</sup> Sutarsih, "Indonesia Sebagai Sarana Penguasaan Bahan Ajar", (Jawa Tengah, 2018).

<sup>8</sup> Roas Irsyada, "Analisis Isi dan Kelayakan Penyajian Buku Sekolah Elektronik (BSE) Mata Pelajaran Penjasorkes Kelas 2 Sekolah Dasar", (*Journal of Physical Education Health and sport* 3, No. 2, 2016), 121-126.

كتاب دروس اللغة العربية كتاب مدرسي عربي يعطي الأولوية للطريقة المباشرة في مراحلها الأولى، ويستخدم طرقًا أخرى في المراحل التالية. يتكون هذا الكتاب المدرسي من مجلدين، يحتوي كل مجلد على دروس أولية هي أساس إتقان اللغة العربية ويمكن استخدامها لممارسة التحدث اليومية.

هناك طلب كبير على كتاب دروس اللغة العربية لاستخدامه في المواد العربية في المدارس الداخلية الإسلامية الحديثة. لا يعتمد هذا فقط على خريجي مدرسة غونتور الداخلية الإسلامية الحديثة القادرين على التحدث باللغة العربية بطلاقة، ولكن أيضًا بسبب فعالية وملاءمة منهجية هذا الكتاب وفصوله المناسبة جدًا للتعلم للمبتدئين في العمل. من السهل فهمها وفهمها ممارسة اللغة العربية نفسها.

يستخدم هذا الكتاب الطريقة المباشرة بحيث لا يوجد في هذا الكتاب لغة أخرى غير العربية على الإطلاق. يؤدي استخدام الطريقة المباشرة إلى جعل معيار الدرس هذا مختلفًا عن الكتب المدرسية الأخرى التي ينشرها الناشر المحليون، والتي تهدف إلى استخدام الطريقة المباشرة. هذا الكتاب قادر على تحفيز الطلاب ليكونوا قادرين على فهم النصوص العربية. بسرعة على الرغم من أن جميع هذه الكتب تستخدم اللغة العربية، إلا أن هناك أيضًا بعض الصور للمساعدة في الأمثال في المفردات، على الرغم من أن عددًا قليلًا جدًا من هذه الكتب لا يزال يستخدم ورقًا معتمًا مع مواد تعليمية مكتوبة بخط اليد باستخدام خطوط كبيرة معايير سهلة القراءة. تم إعداد هذا الكتاب وتدريبه أيضًا لفترة طويلة جدًا، حتى قبل وقت طويل من نشر منهج 2013. على الرغم من أن الطريقة المستخدمة في الكتاب حديثة جدًا ولا تزال طريقة فعالة وهي الطريقة المباشرة.

من هذه المزايا، لهذا الكتاب عيوب أيضًا، وهي أن هذا الكتاب لا يمكن أن يكون المرجع الرئيسي في تعلم اللغة العربية. هذا لأن هذا الكتاب يناقش فقط المفردات وكيفية استخدامها دون مناقشة نحو أو صرف صراحة. وكذلك المفردات والتمارين التي برأي قليلة جدا في الكتاب.

من هنا يرى الباحث أن هناك أشياء مثيرة للاهتمام في كتاب دروس اللغة العربية تجعله لا يزال مستخدمًا في العديد من المدارس التي تستخدم منهج 2013 أو تستخدم في التربية غير النظامية. هناك حاجة ماسة للبحث في هذا الكتاب لأن الكتاب كتب منذ وقت طويل جدًا وقبل وقت طويل من ظهور منهج 2013 ولا يزال يتم تدريسه بشكل فعال للغاية في فصول اليوم. بعيدًا عن هذه المشكلة، يريد الباحث فحص كيفية المحتوى، المفردات والتدريبات الواردة في الكتاب هل يصلح كتابًا جيدًا أم لا في رأي رشدي أحمد طعيمة.

## منهجية البحث

يتم تضمين البحث الذي يقوم به الباحث في نوع البحث الأدبي أو يمكن تسميته أيضًا بأبحاث المكتبة. أبحاث المكتبة هي نوع من البحث الذي يقوم به الباحث من خلال جمع البيانات المستمدة من الكتب والمجلات والكتب والمقالات والكتابات.<sup>9</sup> في سياق هذا البحث، سيستخدم الباحث هذه البيانات لتحليل الكتاب المدرسي العربي كتاب دروس اللغة العربية للإمام الزركسي وشوباني من حيث المحتوى والتدريبات والمفردات الواردة في الكتاب. استخدم جمع البيانات في هذه الدراسة عدة تقنيات منها: (أ) التوثيق، تصنف هذه البحث العلمي على أنها بحث في المكتبات، ومن أجل الحصول على بيانات ومواد البحث، أجرى الباحث تحقيقًا في الأدب، وهو شكل من أشكال البحث عن طريق جمع البيانات التي تم الحصول عليها من مواد المكتبة التي تتوافق مع موضوع البحث. بعد الحصول على البيانات والمواد البحثية من المكتبة، قام الباحث بتصنيف وتصنيف كل بيانات ومواد بحثية حسب الاهتمامات البحثية. (ب) ملاحظة الكتاب قيد البحث الابتدائي والثانوي. ولأغراض تحليل بيانات بحثية أكثر تفصيلاً، يتم استخدام عدة طرق لفهم ودراسة وتحليل البيانات التي تم جمعها، وفي هذه الحالة باستخدام عدة طرق، وهي (1) طريقة تحليل المحتوى هي طريقة تسمح للباحثين بالحصول على الرسائل والمحتويات والقيم التي تتوافق مع الموضوع المراد مناقشته. التحليل الذي استخدمه هذا الباحث هو أن موضوع البحث هو في شكل وثيقة في شكل كتاب نصي يحتوي على رسائل اتصال بطريقة منهجية وموضوعية. ومن المأمول أنه باستخدام هذه الطريقة يمكن حل مشكلة البحث. (2) طريقة تفسير المحتوى هي طريقة لتحليل البيانات تلتقط معنى وقيمة وهدف موضوع البحث. في هذه الدراسة، سيتم استخدام طريقة التفسير للكشف عن المعنى أو القيمة الجوهرية لمفهوم العلاقات بحيث يؤمل أنه من خلال طريقة التفسير، يمكن الحصول على المعنى الخفي في المفهوم.

## مناقشة البحث

### المفردات في كتاب دروس اللغة العربية عند رأي رشدي أحمد طعيمة

المفردات الواردة في كتاب دروس اللغة العربية هي أنه بالنسبة للمفردات تبين أن هناك 540 مفردات يستخدمها في هذا الكتاب دروس اللغة العربية. وهذا لا يتفق مع رأي التي بدأها رشدي أحمد طعيمة. لأنه في رأي رشدي أحمد طعيمة جاء أن الحد الأدنى للمفردات للطلاب المبتدئين هو 750-1000 المفردات. وفيما عدا ذلك فإن ملاءمة اختيار المفردات في كتاب دروس اللغة بشكل عام تتوافق مع رأي رشدي أحمد طعيمة. من بينها الأساسية التواتر، التوزع أو المدى، المتاحية، الألفة، الشمول، الأهمية، العروبة. في كتاب دروس اللغة العربية على مفردات يسهل على الطلاب فهمها، وفق الأسس

<sup>9</sup> Rushdi Pohan, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Yogyakarta : Rijal Institute, 2007), 85.

التي حددها رشدي أحمد طعيمة، وهي: أولاً، أن الكتاب المدرسي قادر على تقديم مفردات يصادفها الطلاب أو يصادفونها في كثير من الأحيان. ثانياً: ذكر المفردات التي صيغت كمصطلح وطني. ثالثاً: أذكر المفردات التي من المهم أن يعرفها الطلاب. رابعاً، هناك خمسة كلمات هي كلمات مستعارة من اللغات الأجنبية ولكنها أصبحت كلمات يستخدمها العرب رسمياً.

### محتوى في الكتاب دروس اللغة العربية عند رأي رشدي أحمد طعيمة

المحتوى في كتاب دروس اللغة العربية هي: (1) البيانات العامة تكون كتاب دروس اللغة العربية من كتابين، المجلد الأول والمجلد الثاني. الكتاب كتبه شخصان هما الشيخ الإمام الزركشي والإمام الشباني الناشر: تريمورتي غونتور. (2) الإخراج شكل كتاب الغلاف اللين هو دروس اللغة العربية، سمك المجلد 1 هو 178 صفحة، والمجلد 2 هو 158 صفحة. حجم الكتاب 18,5 سم X 25 سم. وزن الكتاب حوالي 450 جرام. هذا الكتاب مكتوب بلغة 12 Times New Roman و Traditional Arabic 18. (3) طبيعة المقرر يتكون هذا الكتابان من مستويين وهما مستوى الأول والثاني ويستخدم هذين الكتابين سنة واحدا لكل كتاب مستوى واحد أي نصف السنة. (4) أساسيات إعداد الكتاب يكتب المؤلف هذا الكتاب لأنه يعتقد أن الكتاب الصادر مناسب جداً لاحتياجات الطلاب لتعليم اللغة العربية منه من خلال ترجمة نص القراءة في الموضوعات التي تحظى بشعبية حاليًا بين طلاب المدرسة، والطريقة المختارة هي طريق الحديثة مما يسهل على الطلاب التعلم. (5) اللغة الكتاب في هذا الكتاب مكتوب بالكامل باللغة العربية. لا يوجد إندونيسي في هذا الكتاب. (6) طريقة التدريس يستخدم هذا الكتاب طريقة التدريس وهي طريق الحديثة. (7) المهارات اللغوية لقد اهتم الكتاب بالكفاءة اللغوية بمهارتها، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. (8) تدريس النحو في هذا الكتاب، يحتوي كل فصل على قواعد النحو. يحتوي على: الاسم و فعل الماضي، فعل المضارع و فعل الأمر، المرفوع والمنصوب والمجهول والفعل المبني للمجهول ونائب الفاعل ومرفوعات الأسماء ومنصوبات الأسماء والمفعول المطلق والمفعول لأجله وغيرها. (9) يحتوي هذا الكتاب على 540 كلمة من المفردات، سواء المفردات الأساسية أو المفردات الإضافية. (10) التدريبات اللغوية في حوى الكتاب كثيرا من التدريبات اللغوية لترقية مفهوم المفردات وترقية المهارات وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. أما عددها في 81 تدريبات. (11) الاختبارات واثقويم في هذا الكتاب يوجد الاختبارات في آخر السنة الدراسية فقط يعني بعد انتهاء المواد في المستوى الثاني. أما في كل المهارة أو الدرس أو المادة فبالترقيات فقط. (12) المحتوى الثقافي يحتوي هذا الكتاب الثقافات وهي: الثقافة المحلية والثقافة العالمية العامة والثقافة العربية والإسلامية. (13) الوسائل التعليمية المدرس يمكن أن يستخدم الوسائل التعليمية المتنوعة. (14) التعلم الذاتي يكمل

هذا الكتاب بالتدريبات المؤثرات والتوجيهات باللغة العربية للتعليم الذاتي فلكل تدريبية نموذج. (15). دليل المعلم لا يوجد دليل المعلم أو كتاب المعلم لهذا الكتاب.

ويهدف كتاب دروس اللغة العربية إلى تحقيق الكفايات التالية : (1) المهارات اللغوية، (2) العناصر اللغوية، (3) الكفاية الاتصالية، (4) الكفاية الثقافية. ويتم عرض هذا الكتاب لطلاب المدارس الثانوية. وتكون كتاب دروس اللغة العربية من كتابين، المجلد الأول والمجلد الثاني. يحتوي المجلد الأول من الكتاب على 25 فصلا دراسيا. يتم جمع الدروس كما هو موضح في الجدول أدناه:

جدول محتوى الكتاب

الدرس الأول	يناقش هذا الفصل الكلمات "المذكر".
الدرس الثاني	يناقش هذا الفصل الكلمات "المؤنث".
الدرس الثالث	يناقش هذا الفصل الفروق بين كلمة المذكر والمؤنث
الدرس الرابع	يناقش هذا الفصل الكلمات "هنا وهناك".
الدرس الخامس	يناقش هذا الفصل "حرف الجير و الظرف".
الدرس السادس	يناقش هذا الفصل "الضمير".
الدرس السابع	يناقش هذا الفصل "الضمير".
الدرس الثامن	يناقش هذا الفصل "العدد للمذكر".
الدرس التاسع	يناقش هذا الفصل "العدد للمؤنث".
الدرس العاشر	يناقش هذا الفصل "الجمع و المفرد".
الدرس الحادي عشر	يناقش هذا الفصل "ليس".
الدرس الثاني عشر	يناقش هذا الفصل "العدد للمذكر 11 – 20".
الدرس الثالث عشر	يناقش هذا الفصل "العدد للمؤنث 11 – 20".
الدرس الرابع عشر	يناقش هذا الفصل "الأوصاف".
الدرس الخامس عشر	يناقش هذا الفصل "أسماء التفضيل".
الدرس السادس عشر	يناقش هذا الفصل "الألوان".
الدرس السابع عشر	يناقش هذا الفصل "الأشكال".
الدرس الثامن عشر	يناقش هذا الفصل "الفعل المضارع".
الدرس التاسع عشر	يناقش هذا الفصل "الفعل المضارع".
الدرس العشرون	يناقش هذا الفصل "الفعل الأمر".
الدرس الحادي والعشرون	يناقش هذا الفصل "الفعل المضارع والأمر".

الدرس الثاني والعشرون	يناقش هذا الفصل "الفعل المضارع والأمر والأعداد 21 – 100".
الدرس الثالث والعشرون	يناقش هذا الفصل "الجسم الإنسان الرأس و الوجه و اليد و الرجل".
الدرس الرابع والعشرون	يناقش هذا الفصل "الفعل المضارع للمؤنث".
الدرس الخامس والعشرون	يناقش هذا الفصل "الجهات و الساعة و الشهر و الأيام".

التدريبات في كتاب دروس اللغة العربية عند رأي رشدي أحمد طعيمة

التدريب في كتاب دروس اللغة العربية هي: أشكال التدريبات في الكتاب دروس اللغة العربية هي تتوافق

إلى حد كبير مع رأي رشدي أحمد طعيمة. الرأي المستخدمة في هذا الكتاب دروس اللغة العربية هي :

(1) التكرار

بالنسبة للسابق الأول، يمكن للمدرس طرح التدريبات مباشرة في الفصل أثناء إجراء

الدرس، أي عن طريق تعيين المعلم لأحد الطلاب للعمل على التدريبات التي تم إعدادها من كتاب

دروس اللغة العربية، و يجب على الطالب القيام بذلك على الفور أو اجب على السؤال. في كتاب

دروس اللغة العربية هناك العديد من التدريبات لذا فوفقاً للرأي الأول يعتمد الأمر على رغبة

المعلم في أخذ أي أسئلة من الكتاب. و في الكتاب دروس اللغة العربية هناك أسئلة تتكرر.

(2) الاستدلال

يستهدف هذا التدريب كما قلنا تثبيت تركيب لغوي معين أو التأكد من فهمه. ويتخذ هذا

التدريب عدة أشكال، منها البسيط، ومنها المعقد، كما ورد في الكتاب دروس اللغة العربية أدناه :

السؤال : ما هذه؟<sup>10</sup>.....

الجواب : هذه كراسة

السؤال : أذلك قرطاس؟.....

الجواب : لا، بل هذه كراسة

السؤال : أين المسحة؟.....

الجواب : المسحة أمام الباب

<sup>10</sup> إمام زركشي و إمام شبان، دروس اللغة العربية، (تيمورتبي غنتور، فونوروغو، 2020)، 2.

(3) سؤال وجواب

يستهدف هذا التدريب تثبيت مهارة فهم الأسئلة، وتوجيهها والرد، كما ورد في الكتاب دروس اللغة العربية أدناه :

السؤال : أين قلمك؟.....

الجواب : قلبي على المكتب

السؤال : كم قلمًا لك؟.....

الجواب : لي قلم واحد

السؤال : كم كوبًا فيها؟.....

الجواب : فيها عشرة أكواب

(4) تحويل

يستهدف هذا التدريب تثبيت مهارة تغيير تركيب الجملة وتحويله إلى تركيب آخر مقصود يقيس مدى فهم الدارس لقاعدة نحوية. في كتاب دروس اللغة العربية لا يوجد التدريب في هذا المثال.

(5) تكوين الأسئلة

هذا التدريب مزيج من عدة تدريبات، فهو قريب إلى التدريبين السابقين. وفي هذا التدريب يقدم المعلم جملة، على الدارس صوغ سؤال منها، كما ورد في الكتاب دروس اللغة العربية أدناه :

السؤال : .....؟ ذلك قلم حبر

الجواب : ما ذلك؟

السؤال : .....؟ لا، بل تلك نافذة

الجواب : أهذا باب؟

(6) التدريب الهرمي

في هذا التدريب تأخذ استجابات الدارسين شكلًا تراكميًا يضيف كل منهم إلى الآخر كلمة أو جملة صغيرة. في كتاب دروس اللغة العربية لا يوجد التدريب في هذا المثال.

(7) التدريب التسلسلي

في هذا التدريب يكرر كل دارس استجابة من سبقه أو يجيب على سؤال وجهه إليه. في كتاب دروس اللغة العربية لا يوجد التدريب في هذا المثال.

تكملة (8)

يستهدف هذا التدريب تثبيت مهارات فهم الكلمة والجمله، ثم تركيب الجملة بإكمال الناقص منها. ويأخذ هذا التدريب عدة أشكال منها ملء الفراغات بالاختيار من عدة بدائل مقدمة ومنها غير ذلك. كما ورد في الكتاب دروس اللغة العربية أدناه :

السؤال : في اليوم والليله ..... صلوات الجواب : خمس

السؤال : سورة الفاتحة ..... ايات الجواب : سبع

تركيب جمل (9)

يستهدف هذا التدريب تثبيت مهارة تعرف الكلمات واستخدامها استخداما صحيحا، عن طريق تقديم كلمات قديمة يطلب الدارس بأن يركب منها تراكيب جديدة لم تكن قد وردت عليه في النصوص أو التدريبات السابقة. كما ورد في الكتاب دروس اللغة العربية أدناه :

السؤال : الأستاذ - في - ل - حجره - تقويم - ه

الجواب : للأستاذ تقويم في حجرته

السؤال : هو - للصلاة - مكان - المسجد

السؤال : كبيرة - في - مكة - العرب - مدينة

تدريب المزاوجة (10)

هذا شكل من أشكال تدريبات التعرف، ويستهدف تثبيت مهارة الدارس في تعرف مفردات أو جمل أو تراكيب لغوية معينة، وينبغي أن يوضح الفرق بين اختيار المزاوجة وتدريب المزاوجة . حيث يستهدف الاول قياس مهارة الدارس في التعرف على مفردات او تراكيب معينة، بينما يستهدف الثاني تدريب المزاوجة إلى جانب التعرف، تثبيت مهارة لغوية معينة. في كتاب دروس اللغة العربية لا يوجد التدريب في هذا المثال.

ترجمة (11)

تختلف تدريبات الترجمة عن قطع الترجمة التقليدية في كون الأولى ذات هدف محمد يتعلق بمهارة لغوية واحدة. كان يستهدف التدريب مثلا تثبيت فهم الدارس لبعض التراكيب اللغوية في اللغة العربية، وإدراك الفرق بين اللغتين في هذا الخصوص.

لا يوجد التدريب في الترجمة في كتاب دروس اللغة العربية سواء كانت ترجمة من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية أو العكس، من اللغ الإندونيسية إلى اللغة العربية. لأنه في هذا الكتاب كل شيء يستخدم اللغة العربية، لذلك في كل مرة يطرح التدريب عليك ترجمته أولاً من اللغة العربية إلى اللغة لإندونيسيا.

## الخلاصة

نتائج البحث عن المفردات الواردة في كتاب دروس اللغة العربية هي أنه بالنسبة للمفردات تبين أن هناك 540 مفردات يستخدمها في هذا الكتاب دروس اللغة العربية. وفيما عدا ذلك فإن ملائمة اختيار المفردات في كتاب دروس اللغة بشكل عام تتوافق مع رأي رشدي أحمد طعيمة. نتائج البحث للمحتوى في كتاب دروس اللغة العربية هي: (1). البيانات العامة تكون كتاب دروس اللغة العربية من كتابين، المجلد الأول والمجلد الثاني. الكتاب كتبه شخصان هما الشيخ الإمام الزركشي والإمام الشباني.

نتائج البحث لتدريب في كتاب دروس اللغة العربية هي: أشكال التدريبات في الكتاب دروس اللغة العربية هي تتوافق إلى حد كبير مع رأي رشدي أحمد طعيمة. الرأي المستخدمة في هذا الكتاب دروس اللغة العربية هي: التكرار، الاستدلال، سؤال وجواب، تكوين الأسئلة، تكملة، تركيب جمل. وما لم يوجد في الكتاب دروس اللغة العربية هي تحويل، التدريب الهرمي، التدريب التسلسلي، تدريب المزاوجة، ترجمة.

إجمالاً، كتاب دروس اللغة العربية يتوافق مع رأي رشدي أحمد طعيمة، من حيث المفردات و المحتوى و التدريبات، ولم ينقص منه إلا جزء منه، وبالتالي يمكن القول بأن الكتاب يستحق أن يكون كتاباً جيداً في رأي رشدي أحمد طعيمة.

## قائمة المراجع

- زركشي، إمام و إمام شباني. *دروس اللغة العربية*، ت فونوروغو: تريمورتى غنتور. 2020.
- شكري، أحمد و الحامدي و عبدالله محمد. *منهجية أسلوب تحليل المضمون وتطبيقاته في التربية*. قطر : مركز البحوث. 1991.
- طعيمة، رشدي أحمد. *دليل الاعمل في اعدد المواد التعليمية لبرامج التعليم العربية*. مكة المكرمة: جامعة عم القرأ. 1985.
- طعيمة، رشدي أحمد. *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليبه*. إيسيسكو: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. 1989.
- طعيمة، رشدي أحمد. *الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية*. القاهرة: دار الفكر العربي. 2004.
- طعيمة، رشدي أحمد. *المهارت اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها*. القاهرة: دار الفكر العربي. 2004.
- طعيمة، رشدي أحمد. *مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى*. القاهرة: دار الفكر العربي. 2010.

- Almuntaqo, Firmansyah. *Analisis Kosa kata pada Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah*. Universitas Pendidikan Indonesia. 2016.
- Ashari, Khalidun. Problematika Pemilihan Materi Mufrodat Menurut Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah. *Jurnal Jurusan PBA19, No. 2*. 2020.
- Barelson. *content analysis in communication research*. Glencoe: Free Press. 1992.
- Efendi, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat. 2005.
- Hadi, Nurul. Analisis Isi Buku Ajar Bahasa Arab (Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013) Kelas 1 Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Kementerian Agama Republik Indonesia 2014. *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning 1, No. 1*. 2018.
- Hamid, M. Abdul. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Malang Press. 2008.
- Heryanto, Gun Gun. Literasi Politik. Yogyakarta: *IRCiSoD*. 2019.
- Hijriah, Umi. *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya : CV. Gemilang. 2018.
- Hijriah, Muthoifin Tsurayya Fatin. *Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab : Telaah Terhadap Instrumen Penilaian Badan Standar Nasional Pendidikan (Bsnp) dan Rusydi Ahmad Thu'aimah*. Surakarta: Universitas Muhammadiyah. 2017.
- Irsyada, Roas. Analisis Isi dan Kelayakan Penyajian Buku Sekolah Elektronik (BSE) Mata Pelajaran Penjasorkes Kelas 2 Sekolah Dasar. *Journal of Physical Education Health and sport 3, No. 2*. 2016.
- Kartawidjaja, Jesslyn. Pengajaran Kosa Kata Untuk Mahasiswa Kelas Intensif Bahasa Arab. *Orphanet Journal of Rare Disease 21, No. 1*. 2020.
- Kartono, Kartini. *Pengantar Metodeologi Riset Sosial*. Bandung: Mandar Maju. 1996.
- Kusuma, Alam Budi, Nunung Sair. Analisis Bukun Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Madrasah Aliyah Kelas X. *Jurnal Ihtimam*. 2021.
- Lestari, Ika. *Pengembangan bahan ajar berbasis Kompetensi Sesuai dengan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*. Padang: Akademia Permata. 2013.
- Maesaroh, Miftakhul. Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab "Durus al-Lughah al-'Arobiyah (Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013)" Madrasah Aliyah Kelas X Kementerian Agama RI Tahun 2014. *Jurnal Diterbitkan Secara Daring di academia.edu*. 2014.
- Mardatila, Ani. *Perbedaan Fakta dan Pendapat Beserta Masing-masing Pengertiannya*. 2020.

- Muchlis, Manshur. *Text Book Writing: Dasar-dasar Pemahaman, Penulisan, dan Pemakaian Buku Teks*. Jogjakarta : Ar-Ruzz Media. 2010.
- Mudlofir, Ali. *aplikasi pengembangan kurikulum tingkat satuan pendidikan dan bahan ajar dalam pendidikan agama islam*. Jakarta: PT Rajagrafindo Persada. 2012.
- Mulyasa, E. *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*. Bandung: PT.Remaja Rosdakarya. 2006.
- Opara, J.A & Oguzor, N. S. Inquiry Instructional Method and the School Science Curriculum. *Current Research Journal of Social Sciences*. 2011.
- Pohan, Rusydi. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Yogyakarta: Rijal Institute. 2007.
- Sair, Nunung. Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Madrasah Aliyah Kelas X. 2013.
- Sitepu, B.P. *Penulisan Buku Teks Pelajaran*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. 2015.
- Sutarsih. *Indonesia Sebagai Sarana Penguasaan Bahan Ajar*. Jawa Tengah. 2018.
- Syafitri, Irmayani. Pengertian Analisis, Fungsi dan Tujuan, Jenisnya Beserta Contoh Analisis. *Nasabameia.com*. 2020.
- Wardhana, Yana. *Teori belajar dan mengajar*. Bandung: Pribumi Mekar. 2010.
- Wasid, Iskandar dan Sunendar Dadang. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung: Remaja Rosdakarya. 2013.
- Widodo, Erna dan Mukhtar. *Kontruksi kearah penelitian Deskriptif*. Yogyakarta: Avyrouz. 2000.